Организация Объединенных Наций S/PV.4121



Совет Безопасности

Пятьдесят пятый год

Предварительный отчет

4121-е заседание

Среда, 29 марта 2000 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Чоудхури	(Бангладеш)
Члены:	Аргентина	г-н Каппальи
	Канада	г-н Дюваль
	Китай	г-н Ван Инфань
	Франция	г-н Левитт
	Ямайка	г-жа Даррант
	Малайзия	г-н Хасми
	Мали	г-н Уан
	Намибия	г-н Анджаба
	Нидерланды	г-н Хамер
	Российская Федерация	г-н Гатилов
	Тунис	г-н Бен Мустафа
	Украина	г-н Ельчэнко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джереми Гринсток
	Соединенные Штаты Америки	г-н Минтон

Повестка дня

Положение в Гвинее-Бисау

Доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау (S/2000/250)

00-36674.R

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Гвинее-Бисау

Доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау (S/2000/250)

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Гвинеи-Бисау, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Да Гама (Гвинея-Бисау), занимает место за столом Совета.

Председатель (говорит по-английски): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета, и в отсутствие возражений я буду считать, что Совет Безопасности выражает согласие на то, чтобы пригласить в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета г-на Кирана Прендергаста, заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Я приглашаю г-на Прендергаста занять место за столом Совета.

Совет Безопасности приступит сейчас к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет проводит свое заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе своих состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау, документ S/2000/250.

На нынешнем заседании Совета Безопасности состоится брифинг заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Кирана Прендергаста. Я предоставляю ему слово.

Г-н Прендергаст (говорит по-английски): Доклад, находящийся перед Вами, г-н Председатель, - это четвертый доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау и о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС).

Члены Совета, вероятно, помнят о том, что представитель Генерального секретаря в Гвинее-Бисау г-н Сэмьюэл Нана Синкам 23 февраля 2000 года проводил в Совете брифинг, посвященный результатам второго раунда президентских выборов и прогрессу, достигнутому в процессе демократизации страны. Он также указал на множество проблем, с которыми сталкивается в период после выборов новое правительство президента Кумбы Йалы.

Члены Совета, вероятно, также помнят о том, что после брифинга г-на Нана Синкама Председатель Совета выступил с заявлением для прессы, в котором он приветствовал восстановление в Гвинее-Бисау конституционного и демократического правления и призвал все стороны в этой стране сотрудничать друг с другом в духе терпимости в целях укрепления демократических ценностей, защиты верховенства права и обеспечения защиты прав человека. В этом заявлении также содержался призыв к новым учреждениям разрабатывать и осуществлять программы, направленные на укрепление мира, достижение национального примирения и экономическое развитие.

В настоящем докладе освещаются события, которые произошли в Гвинее-Бисау после брифинга г-на Нана Синкамы. В нем содержится больше деталей, касающихся стратегии правительства по решению стоящих перед ним задач в период после выборов. В докладе также освещается вклад Отделения Организации Объединенных Наций - в сотрудничестве с учреждениями Организации

Объединенных Наций на местах - в усилия по содействию достижению мира и национального примирения, уважению прав человека и обеспечению верховенства права в Гвинее-Бисау.

Члены Совета должны помнить о том, что мандат ЮНОГБИС был скорректирован, с тем чтобы он лучше учитывал реальности, сложившиеся в период после выборов, и он был одобрен Советом 10 марта.

Что касается основных моментов этого доклада, то я с радостью сообщаю о том, что обстановка в Гвинее-Бисау в целом мирная, и гуманитарная ситуация значительно улучшилась. Было условно освобождено больше политических заключенных, и уже начались судебные процессы над некоторыми их них, несмотря на, что судебная система испытывает серьезную нехватку материальных и людских ресурсов.

К сожалению, экономическое положение продолжает вызывать озабоченность. Правительство по-прежнему не располагает ресурсами для выплаты задолженностей по зарплате гражданским служащим и военным.

Продолжают вызывать озабоченность и проблемы, которыми отмечен процесс налаживания отношений между новым правительством и военным истэблишментом в период после выборов. Однако обнадеживает то, что продолжаются переговоры между правительством и бывшей военной хунтой. Они проходят под руководством архиепископа Бисау и группы посредников из гражданского общества. Представитель Генерального секретаря оказывает свои добрые услуги в этой области по мере необходимости.

С учетом ситуации, представленной в его докладе, Генеральный секретарь призвал членов международного сообщества оказать в срочном порядке помощь правительству в реализации 100-дневной переходной программы. Эта программа имеет огромное значение для авторитета нового правительства, ибо оно сталкивается с растущим давлением со стороны рядовых граждан, которые требуют основных услуг в таких областях, как водоснабжение и энергоснабжение.

Я хотел бы, пользуясь этой возможностью, поблагодарить от имени Генерального секретаря те государства-члены, которые внесли свои взносы в Целевой фонд, учрежденный для поддержки деятельности ЮНОГБИС. Я призываю к тому, чтобы и впредь оказывалась поддержка этому Целевому фонду.

После того как был завершен этот доклад, появились некоторые позитивные подвижки в вопросе о роли бывшего военного истэблишмента. Благодаря посредничеству министра иностранных дел Гамбии г-на Джобе президент Кумба Йала встретился 22 марта с членами бывшей военной хунты во главе с генералом Мане. После этой встречи президент объявил, что членам бывшей хунты было предложено пять постов министров без портфеля. Это предложение было в принципе принято, и сейчас завершается обсуждение его деталей. После этой встречи генерал Мане якобы сказал, что "сейчас ничто не омрачает отношения между новыми властями и военными".

В тот же день, 22 марта, состоялось торжественное открытие первой сессии вновь избранного Национального собрания. Дебаты в нем будут продолжаться до 22 апреля. В своей речи по поводу открытия сессии президент Республики и председатель Собрания стремились подтвердить свою приверженность уважению государственной власти и прав человека.

До созыва новой конференции "круглого стола" по вопросу о положении в Гвинее-Бисау правительство планирует провести консультации с партнерами по развитию, касающиеся общих стратегий и приоритетных направлений. Они состоятся во вторник, 11 апреля, в Бисау. На этом форуме правительство намерено изложить свои основные проблемы, свои стратегии и приоритетные направления своей деятельности в целях обеспечения устойчивого развития, благами которого будет пользоваться большинство населения страны.

В заключение позвольте мне осветить три момента, о которых идет речь в разделе "Замечания" доклада Генерального секретаря.

Во-первых, успешные результаты парламентских и президентских выборов ознаменовали собой прекращение деятельности учреждений переходного периода, созданных в соответствии с Абуджийским соглашением от 1 ноября 1998 года.

Во-вторых, очень важно, чтобы все стороны в Гвинее-Бисау, включая бывшую военную хунту, полностью признали эту новую демократическую реальность и сотрудничали с правительством в решении проблем, которые стоят перед ними, в патриотическом духе и в духе национального примирения.

Наконец, я хотел бы вновь заявить о том, что без усилий Экономического сообщества западноафриканских стран, Сообщества португалоговорящих стран, Организации Объединенных Наций и ее государств-членов переход к демократии в Гвинее-Бисау никогда бы не осуществился. Благодаря именно этим совместным усилиям были достигнуты значительные результаты. Это может служить примером того, что может сделать международное сообщество, опираясь на всестороннее сотрудничество с национальными структурами, при минимальных ресурсах. Однако эта задача еще не завершена, и пока нам не стоит почивать на лаврах.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю г-на Прендергаста за его брифинг и представление доклада Генерального секретаря.

Сейчас я предоставлю слово членам Совета.

Г-н Минтон (Соединенные Штаты) (говорит по-английски): Я благодарю г-на Прендергаста за его брифинг на этом весьма важном этапе развития демократических институтов в Гвинее-Бисау. Мы приветствуем проводимый сегодня Секретариатом брифинг и недавнюю публикацию последнего доклада Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау. Как брифинг, так и доклад свидетельствуют о том, что своевременное вмешательство Организации Объединенных Наций и международного сообщества внесло реальный вклад в урегулирование конфликта и восстановление порядка.

На большинстве проводимых в этом зале заседаний Совет сосредоточивает свое внимание на ситуациях, характеризующихся наличием угрозы подрыва правопорядка и весьма незначительными шансами на достижение мира. В случае же Гвинеи-Бисау мир сегодня, к счастью, восстановлен, проведены свободные и справедливые общенациональные выборы и при содействии Организации Объединенных Наций прилагаются усилия по поощрению национального примирения и созданию атмосферы, благоприятствующей экономическому развитию. Эти позитивные события заслуживают нашего особого признания и внимания. Ими устанавливается впечатляющий эталон успеха.

Правительство Соединенных Штатов воздает честь народу Гвинеи-Бисау за его приверженность миру и за его стремление к объединению усилий во имя построения более сплоченного общества. Мое правительство также с признательностью отмечает усилия, прилагаемые сотрудниками Организации Объединенных Наций в рамках деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС), осуществляемой под весьма умелым и проницательным руководством Представителя Генерального секретаря г-на Сэмьюэла Наны Синкама, и направленные на укоренение демократических ценностей, закрепление главенства закона и поощрение защиты прав человека в Гвинее-Бисау. Деятельность Организации Объединенных Наций в Гвинее-Бисау убедительно показывает, сколь важную роль Организация Объединенных Наций способна играть в урегулировании конфликтов и постконфликтном организационном строительстве.

Безусловно, сделать еще предстоит немало. В результате успешного завершения 16 января последнего тура президентских выборов новое правительство президента Кумбы Йалы и премьер-министра Каэтано Н'Чамы теперь может приступить к разработке и осуществлению программ, направленных на дальнейшую демократизацию и содействие экономическому росту. Простыми эти задачи, как я уже сказал, не будут; предстоит решить целый ряд сложных проблем. Нам хотелось бы подчеркнуть, в частности, что Совету и государствам - членам Организации Объединенных Наций нужно будет энергично поддерживать предпринимаемые правительством Гвинеи-Бисау усилия по переосмыслению роли армии в стране в соответствии с принципами законности и демократии. Являясь членом Группы друзей Гвинеи-Бисау, Соединенные Штаты готовы оказать любую возможную помощь в этом отношении.

Действуя в соответствии с принципами нашей политики и положениями национального законодательства, мы в период майского 1999 года переворота приостановили оказание прямой

двусторонней помощи правительству Гвинеи-Бисау. Однако, в свете прошедших в Гвинее-Бисау в ноябре и январе выборов, которые, по нашему мнению, были свободными, справедливыми и открытыми, мы теперь рассматриваем возможность возобновления наших двусторонних усилий по оказанию помощи. Надеемся, что после устранения остающихся юридических препонов мы сможем оказать содействие в развитии торговли и капиталовложений, а также помощь в осуществлении программ разминирования.

Нам кажется, что международное сообщество весьма отрицательно отреагировало бы на возрождение под любой личиной военного правления в Гвинее-Бисау. Гвинея-Бисау только начинает оправляться от гражданского конфликта. Ей нужны мир, восстановление и развитие. Ничто не могло бы помешать этому больше, чем новое вмешательство военных в вопросы управления страной, и мы рассчитываем, что этого не произойдет.

Народ Гвинеи-Бисау нуждается в поддержке международного сообщества и заслуживает ее. Благодаря содействию и вмешательству со стороны международного сообщества Гвинеей-Бисау были предприняты первые жизненно важные шаги к восстановлению общества, основывающегося на принципах национального примирения и уважения демократических ценностей. Нам надлежит и впредь поддерживать эти усилия.

Мы одобряем недавно принятое Генеральным секретарем решение продлить мандат ЮНОГБИС еще на один год, по 31 марта 2001 года. Учитывая нестабильность положения в этом субрегионе, сохранение в нем многочисленных проблем и взаимосвязанных кризисов, Организация Объединенных Наций должна и впредь играть ключевую роль в оказании правительству и народу Гвинеи-Бисау содействия в продолжении усилий по строительству прочного фундамента мира.

Г-н Уан (Мали) (говорит по-французски): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад от 24 марта и г-на Прендергаста за его дополняющий этот доклад брифинг. Принимая во внимание пожелания Председателя, я буду краток.

Я хотел бы напомнить прежде всего, что проведение свободных, справедливых и открытых выборов в Гвинее-Бисау ознаменовало важный этап в процессе демократизации страны. Как говорится в докладе Генерального секретаря, с завершением переходного процесса страна вышла на переломный этап своей истории, испытывая законное чувство гордости достигнутыми успехами, но одновременно отдавая себе отчет в том, с какими огромными трудностями ей предстоит столкнуться в будущем.

Существует настоятельная необходимость в удовлетворении тяги народа к переменам, подтверждением которой стала подавляющая победа на выборах президента Кумбы Йалы, получившего 72 процента голосов, и в период после выборов именно этим и определяются приоритеты властей Гвинеи-Бисау в краткосрочном и среднесрочном планах. Надлежит также поддерживать в народе дух примирения, укреплять правопорядок и обеспечивать благое управление государственными делами и соблюдение прав человека.

Мы приветствуем позитивные меры, о которых сообщил нам г-н Прендергаст. Вместе с тем новым властям Гвинеи-Бисау надлежит и далее улучшать отношения с соседними государствами и расширять сотрудничество с международным сообществом в целом.

Однако, несмотря на достигнутые на сегодняшний день успехи, положение в стране остается неустойчивым, и именно поэтому мы считаем, что Совету Безопасности надлежит обратиться к политическим кругам в Гвинее-Бисау, всем политическим партиям и гражданской общественности этой страны с настоятельным призывом восстановить нормальную обстановку, подчеркнув при этом, что переходный период, определенный Абуджийским соглашением от 1 ноября 1998 года, завершен.

Мы также считаем настоятельно необходимой мобилизацию международного сообщества на оказание помощи в восстановлении экономики и консолидации прочного мира в Гвинее-Бисау. В этой связи мы с надеждой и интересом ожидаем конференции доноров, которая состоится в Нью-Йорке в мае текущего года.

Представленный вниманию Совета проект заявления Председателя, который будет принят по

окончании этого заседания, можно рассматривать именно в такой двоякой перспективе.

Я хотел бы напомнить о твердой решимости Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) продолжать свои усилия как по упрочению ситуации в Сьерра-Леоне, так и по стабилизации положения в субрегионе в целом. Президент Конаре поставил перед собой эту задачу в качестве одной из приоритетных на период его полномочий Председателя ЭКОВАС и проявляет в этом отношении решимость и решительность, о чем вчера весьма кстати напомнил г-н Мийе.

Кроме того, я хотел бы также воздать должное Представителю Генерального секретаря г-ну Нане Синкаму, персоналу Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау и всем сотрудникам Организации Объединенных Наций за их самоотверженные усилия во имя Гвинеи-Бисау.

Г-н Ван Инфань (Китай) (говорит по-китайски): Делегация Китая хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за представленный нам доклад. Мы также признательны заместителю Генерального секретаря г-ну Прендергасту за дополнивший этот доклад брифинг.

В последнее время ситуация в Гвинее-Бисау остается стабильной и продолжают улучшаться ее отношения с соседними странами. Улучшается также и гуманитарная ситуация в Гвинее-Бисау. Мы удовлетворены общим развитием событий в этой стране. Новое правительство с момента своего прихода к власти решительно взялось за проведение реформ и принимает в этом отношении позитивные меры. Мы высоко оцениваем все, что им было сделано.

Мы согласны с содержащимся в докладе Генерального секретаря выводом о том, что Гвинея-Бисау в настоящее время находится на переломном этапе. Мы призываем правительство Гвинеи-Бисау продолжать его усилия по укреплению национального согласия, упрочению конституционного порядка и скорейшему переходу к процессу экономического восстановления в целях создания условий для поддержания мира и стабильности в этой стране.

В то же время мы призываем международное сообщество продолжать уделять внимание и оказывать поддержку Гвинее-Бисау и в частности мирному процессу. В этой связи мы хотели бы выразить признательность Экономическому сообществу западноафриканских государств и Сообществу португалоговорящих стран за огромные усилия, предпринимаемые ими в течение длительного времени. Мы хотели бы также выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Нана Синкаму и Отделению Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС) за ту позитивную роль, которую они играют в мирном процессе в Гвинее-Бисау. Мы также надеемся, что в предстоящем году они продолжат свои неустанные усилия в целях достижения мира и развития в Гвинее-Бисау.

В заключение я хотел бы сказать, что мы поддерживаем проект заявления Председателя, которое будет принято позднее.

Г-н Хасми (Малайзия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, моя делегация хотела бы выразить Вам признательность за созыв сегодняшнего официального заседания для обсуждения последнего доклада Генерального секретаря от 24 марта 2000 года о событиях в Гвинее-Бисау и деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС). Мы также хотели бы выразить признательность сэру Кирану Прендергасту за представление доклада Генерального секретаря и за дополнительную информацию о положении.

В докладе четко говорится, что народ Гвинеи-Бисау твердо демонстрирует свое стремление к миру и желание оставить позади драматические события гражданской борьбы. Мы приветствуем тот факт, что после успешного проведения законодательных и президентских выборов в стране реально развивается процесс нормализации и перехода к демократии. Успешное завершение этих выборов и последующее формирование нового правительства открывает новый этап в жизни народа Гвинеи-Бисау, который обещает демократическое и мирное политическое будущее. На этом этапе также завершается деятельность переходного правительства, учрежденного в соответствии с Абуджийским соглашением от 1 ноября 1998 года.

В этой связи мы хотели бы поздравить президента Кумбу Йалу с его широкими полномочиями и пожелать ему успеха на пути завершения процесса восстановления гражданского правления в Гвинее-Бисау. Мы поддерживаем намерения президента бороться с коррупцией и строить более справедливое и демократическое общество. Мы весьма удовлетворены усилиями правительства по скорейшему определению на период после выборов краткосрочных и среднесрочных приоритетов.

Однако мы хотим отметить, что в то время как Гвинея-Бисау идет вперед по пути демократизации, военные, тем не менее, продолжают сохранять заметное положение в обществе. Мы настоятельно призываем бывшую военную хунту выполнить данное ею ранее обещание предпринять усилия с целью отойти от политики и сохранять лояльность недавно избранному президенту. Мы рады были услышать о результатах переговоров между правительством и бывшей военной хунтой о пересмотре роли военных в соответствии с приматом права и демократии. Мы воздаем должное министру иностранных дел Гамбии за похвальную роль, которую он играет в этом плане. Для плавного перехода к демократии в Гвинее-Бисау важно, чтобы военные поддержали главенство гражданских институтов и примат права и ограничили свою роль сферой национальной обороны.

В тоже время мы продолжаем испытывать обеспокоенность широким распространением стрелкового оружия, которое лишь осложняет обстановку в плане безопасности. Поэтому моя делегация приветствует усилия при координации ЮНОГБИС и активной поддержке Мировой продовольственной программы и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по выработке пакета инициатив, направленных на то, чтобы побудить гражданских лиц сдать свое оружие. Мы также считаем необходимым подчеркнуть важность ожидаемого в начале следующего месяца приезда в страну миссии Всемирного банка в целях содействия демобилизации и реинтеграции военнослужащих в гражданскую жизнь. Мы также рады отметить улучшение положения в области прав человека, равно как и гуманитарной ситуации в целом в стране, и ту роль, которую ЮНОГБИС по-прежнему играет в этом процессе. Продолжающееся улучшение отношений между Гвинеей-Бисау и ее соседями способствует облегчению упорядоченного и скорейшего возвращения беженцев в страну. И мы это приветствуем.

По мере продвижения по пути укрепления мира и стабильности в стране Гвинея-Бисау нуждается в неослабном внимании и помощи с нашей стороны. Малайзия вместе с другими призывает международное сообщество поддержать трехмесячную переходную программу правительства до организации новой конференции "за круглым столом". Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что способность Организации выполнить свою критически важную роль посредника в Гвинее-Бисау во многом зависит от продолжения и наращивания поддержки международного сообщества.

В заключение хочу сказать, что Малайзия воздает должное Экономическому сообществу западноафриканских государств, а также Сообществу португалоговорящих стран за их важную роль в содействии переходному процессу. Мы также отдаем должное государствам - членам Организации, в частности Франции, Нидерландам и Кипру, за их взносы в Целевой фонд, учрежденный для поддержки деятельности ЮНОГБИС. Мы также вместе с другими воздаем должное Представителю Генерального секретаря г-ну Нана Синкаму, персоналу ЮНОГБИС и страновой группе Организации Объединенных Наций в Бисау за их деятельность и за эффективное оказание помощи Гвинее-Бисау в ее усилиях по миростроительству.

Г-жа Даррант (Ямайка) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я хотела бы выразить Вам признательность за проведение этого открытого брифинга по Гвинее-Бисау. Мы также хотим выразить признательность сэру Кирану Прендергасту за предоставление нам последней информации о текущей ситуации в этой стране. Мы также приветствуем доклад Генерального секретаря, который содержится в документе S/2000/250.

События, происшедшие в Гвинее-Бисау за последний месяц, наглядно подтверждают тот факт, что Организация Объединенных Наций, всесторонне сотрудничая с национальными учреждениями и опираясь на неизменную поддержку международного сообщества, может внести весомый вклад в усилия страны по переходу от состояния войны к состоянию мира. В этой связи моя делегация приветствует значительные достижения

Отделения Организации Объединенных наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС). Мы также передаем наши поздравления президенту Кумбе Йале и желаем ему и его правительству успеха.

Организация Объединенных Наций может гордиться тем, что ее активные усилия, направленные на восстановление конституционного правления в Гвинее-Бисау, включая недавнее продление мандата ЮНОГБИС на один год, привели к тому, что эта Организация может приступить к новому этапу в своей политической деятельности в Гвинее-Бисау. Сейчас, когда пересмотрен мандат Отделения по поддержке, главное внимание соответственно уделяется содействию усилиям по миростроительству. В равной степени мы хотим отметить тот факт, что государства - члены Экономического сообщества западноафриканских государств и Сообщества португалоговорящих стран сыграли важную роль в восстановлении мира и безопасности на всей территории Гвинеи-Бисау, в частности в успешном осуществлении Абуджийского соглашения.

Мы вместе с другими делегациями воздаем должное народу Гвинеи-Бисау, который продемонстрировал политическую зрелость, необходимую для успешного проведения свободных, честных и транспарентных выборов и который демонстрирует искреннее стремление к миру. Мы были рады услышать от сэра Кирана о недавнем соглашении между правительством и бывшей военной хунтой и выражаем признательность нашей делегации министру иностранных дел Гамбии за его посредничество.

Мы согласны, что Гвинея-Бисау, несомненно, стоит на критически важном перепутье. Достигнутый прогресс заслуживает похвалы, однако сейчас необходимо направить все усилия на решение возникающих перед страной сложнейших задач. В докладе Генерального секретаря определены некоторые из этих задач, такие, как укрепление нарождающейся демократии Гвинеи-Бисау, активизация деятельности государственных институтов, демобилизация и реинтеграция бывших военнослужащих, возвращение беженцев и оживление экономики. Это потребует конструктивного партнерства, включая усилия национальных действующих лиц и соседних государств. Ямайка разделяет ту точку зрения, что Совет Безопасности, оказывая политическую поддержку, должен сыграть свою роль на постконфликтном этапе миростроительства в Гвинее-Бисау. Именно этот сигнал передает проект заявления Председателя, который мы примем позднее и который моя делегация полностью поддерживает, новому правительству Гвинеи-Бисау в то время, когда оно укрепляет свою новую конституционную роль, закрывая одновременно переходные институты, учрежденные в соответствии с Абуджийским соглашением и его дополнительным протоколом, а также другими соответствующими соглашениями, которые в настоящее время осуществлены.

Международное сообщество также должно играть свою роль в мобилизации необходимой финансовой поддержки становлению государственных структур Гвинеи-Бисау. В докладе Генерального секретаря подчеркивается необходимость срочного удовлетворения социально-экономических потребностей населения, главной из которых является ликвидация нищеты. Мы твердо верим в то, что приверженность целям мира и безопасности должна дополняться планами по содействию устойчивому экономическому росту и устойчивому развитию. Поэтому мы поощряем сотрудничество системы Организации Объединенных Наций и бреттон-вудских учреждений в плане деятельности в приоритетных секторах, таких, как здравоохранение, образование и сельское хозяйство, и с нетерпением ожидаем результатов предстоящей встречи за круглым столом.

В заключение наша делегация хотела бы воздать должное Представителю Генерального секретаря г-ну Нане Синкаму и персоналу Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау за их напряженную работу и решительную приверженность обеспечению мира и стабильности в Гвинее-Бисау.

Г-н Левитт (Франция) (говорит по-французски): Хочу присоединиться к моим коллегам и поблагодарить Секретариат, и особенно г-на Прендергаста, за представление доклада Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау.

Франция приветствует энергичные действия в этой стране Представителя Генерального секретаря в Гвинее-Бисау г-на Наны Синкама и Отделения

Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС). Мы считаем, что присутствие в этой стране Организации Объединенных Наций с июня 1999 года позволяет ей осуществлять переход от состояния войны к состоянию мира и постепенно восстанавливать конституционный порядок. Смелая позиция г-на Наны Синкама, а также его тесные контакты с властями и судебными органами способствуют соблюдению прав человека и правопорядка. Как верно отметил г-н Прендергаст, это прекрасный пример важнейшей роли Организации Объединенных Наций.

Франция приветствует успешное проведение в Гвинее-Бисау недавних выборов в законодательные органы и президентских выборов. Первоначальные цели, которые поставил президент Кумба Йала, следуют, по-видимому, в верном направлении и заслуживают поддержки со стороны международного сообщества. По нашему мнению, стремление президента регулярно консультироваться с гражданским обществом в отношении различных осуществляемых программ также является верным шагом. Франция, конечно, примет конструктивное и позитивное участие в предстоящей встрече за круглым столом, которую организует Программа развития Организации Объединенных Наций.

Ввиду успешного проведения выборов мы считаем важным, чтобы гражданская власть получила все необходимые полномочия для осуществления своих функций. Мы полагаем, что полное соблюдение Абуджийского соглашения от 1 ноября 1998 года, заключенного под эгидой Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), потребует роспуска хунты. Подлинным приоритетом является полное возвращение к нормальному конституционному правлению. Вооруженные силы обязаны впредь безоговорочно подчиняться распоряжениям гражданской власти.

Здесь я хочу воздать должное очень позитивной роли, которую играет Гамбия и особенно министр иностранных дел Джобе. Мы надеемся, что соглашение, достигнутое 22 марта, будет реализовано. Мы поддерживаем все инициативы по содействию демобилизации военных и реинтеграции их в гражданскую жизнь и, как и другие, с нетерпением ожидаем результатов миссии Всемирного банка, которая намечена на начало апреля.

Франция поощряет Представителя Генерального секретаря г-на Нану Синкама к дальнейшим консультациям со странами региона в целях решения вопросов безопасности на границе. Принятие мер укрепления доверия, предложенных президентом Мали Конаре в качестве нынешнего Председателя ЭКОВАС, также представляется нам уместным.

Утрата мира в Гвинее-Бисау создала угрозу для мира и безопасности во всем субрегионе. Сейчас достигнут безусловный прогресс, однако содержащаяся в докладе Генерального секретаря информация, свидетельствующая о продолжающемся обороте большого количества стрелкового оружия среди гражданского населения, вызывает подлинную обеспокоенность у нашей делегации. Я присоединяюсь к заявлению посла Хасми, который подчеркнул значение энергичной реализации программы сдачи оружия. Это важно для будущего Гвинеи-Бисау и для стабильности всего региона.

Г-н Дюваль (Канада) (говорит по-французски): Канада приветствует продление еще на один год мандата Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС). Мы благодарим г-на Прендергаста за его брифинг и, как и он, считаем, что Отделение может опираться в своей работе на недавний успех демократического процесса и на формирование правительства на широкой основе с целью оказания гражданскому обществу и правительству помощи в укреплении мира в этой стране.

Мы особо приветствуем ту поддержку, которую армия Гвинеи-Бисау оказывает процессам мира и демократизации, и ее стремление преобразовать вооруженные силы в более профессиональную армию, подчиняющуюся гражданским властям. Подтверждение военными руководителями верховенства конституции страны и их невмешательство в завершившийся недавно процесс выборов свидетельствуют об их вселяющем оптимизм уважении к гражданскому правлению. Мы призываем членов Совета и соответствующие региональные организации и далее участвовать в обеспечении того, чтобы переходная военная власть

действительно передала все полномочия избранной гражданской администрации.

Отношения между Гвинеей-Бисау и ее соседями продолжают улучшаться, во многом благодаря отменной работе Представителя Генерального секретаря Сэмьюэла Наны Синкама и президента Мали и нынешнего Председателя Экономического сообщества западноафриканских государств Альфы Умара Конаре, которые контролируют создание совместного контрольного механизма на границах Гвинеи-Бисау с Сенегалом и Гвинеей, а также благодаря другим мерам укрепления доверия.

Нас радуют сообщения групп гражданского общества в Гвинее-Бисау о том, что ситуация с правами человека там значительно улучшилась, а также решение правительства освободить ряд лиц, задержанных после государственного переворота, совершенного в мае 1999 года. Однако около 50 человек по-прежнему содержатся под стражей, в довольно плачевных, по словам Генерального секретаря, условиях. Мы также отмечаем техническую помощь, оказываемую учреждениями Организации Объединенных Наций в укреплении потенциала местных судебных органов, которая уже способствовала ускорению судебных процессов в условиях справедливости и транспарентности.

Наконец, нас обнадеживают усилия ЮНОГБИС по содействию обеспечению прав женщин через проведение обсуждений с местными женщинами-парламентариями, а также готовность правительства создать институт по проблемам женщин и детей.

Г-н Бен Мустафа (Тунис) (говорит по-французски): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого заседания по вопросу о положении в Гвинее-Бисау. Хочу также поблагодарить заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Прендергаста за представление доклада Генерального секретаря о событиях в этой стране.

Делегация Туниса с удовлетворением отмечает постепенное возвращение к конституционному и демократическому порядку в Гвинее-Бисау после проведения свободных, справедливых и транспарентных выборов. В этой связи мы приветствуем усилия, предпринятые новым правительством в целях консолидации нарождающейся демократии, содействия процессу национального примирения путем вовлечения представителей широких масс страны в процесс принятия решений, обеспечения благого управления государственными делами и возвращения в ряды участников идущего в субрегионе процесса развития в рамках Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС).

Очевидно, что возвращение Гвинеи-Бисау к устойчивой нормальной жизни потребует крупномасштабных национальных, субрегиональных и региональных усилий. Естественно, ответственность за выполнение работы в этом направлении лежит прежде всего на самих жителях Гвинеи-Бисау, которые должны предпринимать усилия по восстановлению экономики своей страны, обеспечивая при этом на каждодневной основе укрепление процесса национального примирения в целях достижения прочной стабильности.

Приняв решение о продлении мандата Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС) на один год после истечения 31 марта срока действия нынешнего мандата, Совет Безопасности вновь подтвердил свою решимость и впредь оказывать необходимую поддержку делу упрочения мира и стабильности в Гвинее-Бисау. Мы испытываем чувство гордости в отношении международных усилий, которые привели эту страну от состояния войны к состоянию мира. Сотрудничество всех сторон в Гвинее-Бисау при поддержке ЭКОВАС, Сообщества португалоговорящих стран (СПГС) и Организации Объединенных Наций подтверждает, что мобилизация всего международного сообщества на деятельность во имя мира всегда является хорошим предзнаменованием.

Удовлетворительная развязка конфликта в Гвинее-Бисау должна побудить стороны в других районах напряженности и конфликтов принять к сведению данный пример и сделать решительный выбор в пользу мира.

Г-н Председатель, делегация Туниса поддерживает заявление, которое Вы сделаете от имени Совета и которое отражает нашу всестороннюю поддержку процесса примирения и необходимых для его осуществления условий, а также роль, которую международное сообщество

будет продолжать играть в построении мира в Гвинее-Бисау.

Г-н Хамер (Нидерланды) (говорит по-английски): Я благодарю заместителя Генерального секретаря за его представление доклада и за предоставленную им дополнительную информацию. В целом в докладе дается достаточно позитивная оценка ситуации, хотя мы принимаем к сведению обеспокоенность сэра Кирана в связи с сохраняющейся в Гвинее-Бисау тревожной экономической ситуацией.

Как отмечает Генеральный секретарь в пункте 23 своего доклада, Гвинея-Бисау служит позитивным примером такого подхода, при котором страны региона, международное сообщество и Организация Объединенных Наций без особых затрат совместно добились успеха в деле обеспечения мирного урегулирования. Мы должны продолжать заниматься данным вопросом для того, чтобы помочь Гвинее-Бисау укрепить мир и демократию и обеспечить сохранение господствующего влияния умеренных кругов.

На настоящий момент процесс возвращения к конституционному и демократическому порядку в Гвинее-Бисау завершен, и важно, чтобы внеконституционные структуры, игравшие определенную роль согласно положениям Абуджийского соглашения и других соответствующих соглашений, теперь уступили место институтам, недавно учрежденным в соответствии с Конституцией.

В этой связи для нас наиболее серьезным источником обеспокоенности по-прежнему является военная хунта. Хунте необходимо прямо заявить, что с формированием нового правительства ее роль выполнена и теперь вооруженные силы должны быть деполитизированы. Международное сообщество не потерпит восстановления хунты в какой бы то ни было форме на политической арене Гвинеи-Бисау.

Еще одним источником обеспокоенности являются медленные темпы осуществления разоружения, демобилизации и реинтеграции. Правительство Гвинеи-Бисау должно уделить этому вопросу приоритетное внимание. Мы также призываем Всемирный банк активизировать свои усилия в данном направлении. В качестве члена Группы друзей Нидерланды будут и впредь оказывать содействие Целевому фонду, учрежденному для поддержки деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС), и, в принципе, готовы внести дополнительный взнос на сумму 500 000 голландских гульденов.

В заключение хочу сказать, что моя делегация с удовлетворением поддержит заявление Председателя, которое будет сделано Вами, г-н Председатель, и мы выражаем признательность делегации Мали, являющейся в настоящее время председательствующей страной Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), за усилия по подготовке данных заявлений.

Г-н Ельчэнко (Украина) (говорит по-английски): Мы хотели бы поблагодарить сэра Кирана Прендергаста за его доклад, который дает все основания надеяться, что совместные усилия народа Гвинеи-Бисау и международного сообщества не были напрасными.

Мы все помним трудный для Гвинеи-Бисау период, когда страна была погружена в пучину политической напряженности, породившей жестокую гражданскую войну. Тогда Организация Объединенных Наций оказалась рядом с Гвинеей-Бисау и предложила ей свою помощь в создании надлежащих условий для восстановления мира, достижения национального примирения и утверждения демократических принципов. Политические противоречия в этой стране были урегулированы, и успешное решение этой задачи стало возможным благодаря усилиям народа Гвинеи-Бисау, усилиям заинтересованных сторон, проявивших соответствующую политическую волю, и усилиям соседних стран, а также благодаря поддержке Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Сообщества португалоговорящих стран (СПГС), а также выдающейся работе Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС).

Недавние политические события в этой стране убедительно свидетельствуют о том, что народ Гвинеи-Бисау преисполнен твердой решимости и способен выступить за перемены и встать на путь

обеспечения демократии, национального примирения и единства.

Мы испытываем глубокое удовлетворение в связи с тем, что стороны, подписавшие Абуджийское соглашение и другие смежные соглашения, воплощают взятые обязательства в конкретные шаги, направленные на восстановление демократического правления и конституционного порядка.

По завершении переходного периода перед новым правительством Гвинеи-Бисау встанут новые и неотложные задачи в различных областях, включая укрепление демократии, содействие демобилизации и реинтеграции военнослужащих в гражданскую жизнь, укрепление справедливого судебного механизма для разбирательств по делам лиц, задержанных после майских событий 1999 года, и оживление экономики. Создание социально-экономических условий, благоприятствующих возвращению беженцев и перемещенных внутри страны лиц, должно по-прежнему оставаться одним из приоритетных направлений деятельности молодого конституционного правительства.

В настоящий момент народ Гвинеи-Бисау как никогда нуждается в поддержке со стороны международного сообщества. Утверждение Советом Безопасности пересмотренного мандата ЮНОГБИС и его продление на один год после 31 марта является надлежащим и исключительно важным шагом в этом направлении. Однако одной политической поддержки недостаточно; необходима также финансовая поддержка, с тем чтобы можно было сконцентрировать внимание на удовлетворении основных потребностей страны в социальной и экономической областях. В этой связи исключительно важную роль должны сыграть международные доноры.

Мы искренне надеемся, что Гвинея-Бисау явит собой яркий пример успешного взаимодействия народа этой страны и оказавшегося на высоте положения международного сообщества и что другие страны Африки, еще не преодолевшие свои политические трудности и проблемы в области безопасности, последуют этому примеру.

Г-н Каппальи (Аргентина) (говорит по-испански): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв сегодняшнего заседания в форме открытого брифинга, что способствует повышению уровня транспарентности в работе Совета Безопасности. Это позволяет всем членам Организации Объединенных Наций иметь доступ к предоставляемой нам информации.

Мы внимательно ознакомились с докладом Генерального секретаря от 24 марта о событиях в Гвинее-Бисау и хотели бы выразить признательность г-ну Прендергасту за его информативное заявление.

Проведение в январе второго этапа выборов и вступление в должность нового, избранного в соответствии с конституционными нормами президента Гвинеи-Бисау г-на Кумбы Йалы ознаменовали завершение в стране переходного этапа, предусмотренного положениями Абуджийского соглашения.

Сегодня мы можем заявить, что данный переходный этап завершился успешно. На основании доклада Генерального секретаря и заявления г-на Прендергаста можно заключить, что в целом положение в Гвинее-Бисау улучшилось. В стране восстановлено верховенство права; позитивно развиваются взаимоотношения с соседними странами; произошло улучшение гуманитарной ситуации: в страну вернулось большое число беженцев и многие перемещенные внутри страны лица возвратились в свои дома.

Это стало возможным благодаря усилиям множества людей, и в первую очередь народа самой Гвинеи-Бисау. Но мне хотелось бы также особо отметить в этой связи Представителя Генерального секретаря г-на Сэмьюэля Нана Синкама и, в частности, сотрудников Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС).

Несмотря на то, что, как мы отмечали ранее, переходный период уже завершен, перед новым правительством стоит немало сложных задач. Как указано в докладе Генерального секретаря, между гражданским правительством и вооруженными силами необходимо наладить новые отношения, основанные на уважении к гражданской власти; следует рассмотреть проблему стрелкового оружия; требуется улучшить судебную систему; а кроме того, необходимо удовлетворить основные социально-экономические потребности населения.

Успешное выполнение этих задач станет испытанием для деятельности Организации Объединенных Наций в области миростроительства. ЮНОГБИС, пересмотренный мандат которого продлевается на один год после истечения 31 марта, призвано сыграть основополагающую роль в поддержании усилий нового правительства Гвинеи-Бисау. Мы настоятельно призываем международное сообщество оказать необходимую поддержку для решения этих задач. Мы, со своей стороны, обещаем здесь, в Совете Безопасности, оказывать этим усилиям всемерную поддержку.

В заключение позвольте также заявить о том, что мы поддерживаем подготовленный делегацией Мали проект заявления Председателя.

Г-н Анджаба (Намибия) (говорит по-английски): Позвольте мне от имени делегации Намибии поблагодарить Генерального секретаря за всеобъемлющий доклад о событиях в Гвинее-Бисау. Мы также признательны г-ну Прендергасту за последнюю информацию о событиях в этой стране.

На протяжении всего прошлого года положение в Гвинее-Бисау занимало одно из главных мест в повестке дня Организации Объединенных Наций, и нет никаких сомнений в том, что международное сообщество будет и впредь уделять внимание этой стране для того, чтобы дать возможность народу Гвинеи-Бисау упрочить свою демократию. В этой связи мне хотелось бы воспользоваться этой возможностью и поздравить народ Гвинеи-Бисау. Мы высоко ценим его усилия по обеспечению мира и правопорядка в своей стране. Успешное завершение законодательных и президентских выборов и формирование широкопредставительного правительства является убедительным доказательством приверженности жителей Гвинеи-Бисау целям демократических преобразований в своей стране.

Мы призываем новое правительство президента Кумбы Йалы приступить к энергичному осуществлению программы, направленной на содействие достижению подлинного национального примирения и привитию демократических ценностей, на укрепление правопорядка и благого управления в Гвинее-Бисау. Эти принципы имеют большое значение для обеспечения процветания и повышения уровня жизни народа Гвинеи-Бисау, полный творческий потенциал которого может быть реализован при поддержке со стороны международного сообщества.

В этой связи мы хотели бы выразить особую признательность Представителю Генерального секретаря и всем сотрудникам Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС) за неустанные усилия по оказанию помощи народу Гвинеи-Бисау. Кроме того, мы хотим отдельно поблагодарить государства-члены, учреждения системы Организации Объединенных Наций, Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Сообщество португалоговорящих стран за их поддержку и критически важную роль, которую они сыграли в мирном процессе в Гвинее-Бисау. Мы призываем международное сообщество и впредь поддерживать процесс восстановления в этой стране.

Гвинее-Бисау необходимы надежные и подотчетные демократическому правительству силы обороны. В процессе их создания необходимо, в качестве первоочередной меры, обеспечить, чтобы на военную службу призывались только те лица, которые не были замечены ранее в грубых нарушениях прав человека и не принимали активного участия в политике. Те лица, которые признаны негодными к несению военной службы, должны быть обучены навыкам, применимым в гражданской жизни.

Мы выражаем обеспокоенность распространением стрелкового оружия в стране и хотим присоединиться к замечанию, которое было сделано в этой связи послом Хасми.

В заключение мы хотим пожелать президенту Кумбе Йале и народу Гвинеи-Бисау всяческих успехов.

Сэр Джереми Гринсток (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Я разделяю единство мнений, которое было продемонстрировано словами благодарности и признательности, прозвучавшими в ходе утренних выступлений, а также чувство оптимизма, которое вызывает относительный успех Организации Объединенных Наций в Гвинее-Бисау.

Хочу лишь сделать два кратких замечания. Во-первых, в этом вопросе мы должны обеспечить

правильное развитие постконфликтной ситуации. Я думаю, что сейчас мы получили возможность сосредоточить свое внимание на том, что произойдет после того, как худшее миновало благодаря усилиям Организации Объединенных Наций и великолепной работе, проделанной г-ном Наной Синкамом и Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС). Я имею в виду, в частности, необходимость уделить внимание полицейским и вооруженным силам, о чем неоднократно говорили выступавшие сегодня утром.

Вместе с тем необходимо учитывать и еще один аспект, а именно - региональный. Слишком часто, занимаясь проблемами Африки, мы становились свидетелями того, как достигнутый в одной точке прогресс был сведен на нет из-за событий, произошедших внутри региона или за его пределами. Оборот стрелкового оружия является одним из примеров такого рода, однако региональная политика также может нанести ущерб. Нам, по-видимому, придется внимательно следить за этим, в частности, в Сьерра-Леоне. Однако выборы в Сенегале, успех в Гвинее-Бисау и - надеюсь - улучшение сложного положения в Сьерра-Леоне свидетельствуют о том, что Западная Африка постепенно начинает показывать нам пример того, каким образом мы можем добиться успеха на континенте. Необходимо внимательно следить за постконфликтной ситуацией. Поэтому мне хотелось бы, чтобы Совет Безопасности вновь вернулся к этому вопросу для того, чтобы мы постоянно держали его под контролем и не снимали с нашей повестки дня, считая, что работа уже полностью завершена.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я сделаю краткое заявление в качестве представителя Бангладеш.

Хочу присоединиться к своим коллегам и поблагодарить заместителя Генерального секретаря г-на Кирана Прендергаста за проведенный сегодня утром брифинг. Позвольте мне также выразить признательность Генеральному секретарю за доклад о последних событиях в Гвинее-Бисау.

В стране действительно произошли позитивные изменения. Постконфликтный переходный процесс в Гвинее-Бисау завершился, как предусмотрено в Абуджийском соглашении, формированием широкопредставительного правительства и инаугурацией нового плюралистического парламента.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в Гвинее-Бисау продолжает улучшаться положение в области прав человека, а также гуманитарная обстановка. Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС) и г-н Нана Синкам играют в этом отношении весьма полезную роль. Мы также приветствуем тот факт, что вопросам, касающимся женщин и детей, уделяется самое пристальное внимание.

Поскольку задача, стоящая сейчас перед Гвинеей-Бисау, заключается в консолидации мира и стабильности, роль Организации Объединенных Наций в этой стране также меняется. Переход от поддержания мира к миростроительству ознаменован пересмотренным мандатом ЮНОГБИС, который был утвержден Советом 10 марта 2000 года. Однако мы считаем, что для самоуспокоенности пока еще нет оснований. В докладе четко говорится о том, что ситуация продолжает оставаться довольно сложной. Военные по-прежнему сохраняют высокое положение в обществе. Продолжающееся распространение стрелкового оружия усугубляет положение в плане безопасности.

Организация Объединенных Наций и международное сообщество должны сохранять бдительность и оказывать поддержку народу этой страны. Необходимо следить за любыми попытками подорвать процесс создания демократических институтов в Гвинее-Бисау. И в этом плане крайне важна роль Совета Безопасности.

Как отмечает в своем докладе Генеральный секретарь, сегодня Гвинея-Бисау представляет собой пример того, сколь весомым может быть вклад и незначительными затраты в тех случаях, когда Организация Объединенных Наций может опираться на всестороннее сотрудничество со стороны национальных субъектов и поддержку международного сообщества.

В заключение я хотел бы от имени Бангладеш поздравить народ Гвинеи-Бисау с успешным переходом к демократии. Мы хотели бы также поблагодарить Экономическое сообщество западноафриканских государств и его нынешнего

Председателя президента Конаре, Мали, а также Сообщество португалоязычных стран за их конструктивную роль в этой связи.

Сейчас я возвращаюсь к своим функциям Председателя Совета и предоставляю слово г-ну Прендергасту для замечаний, которыми он, возможно, хотел бы поделиться на этом этапе.

Г-н Прендергаст (говорит по-английски): Наверное, я мог бы выделить пять аспектов из прошедшей сегодня весьма интересной дискуссии. Прежде всего я отметил весьма широко распространенное мнение в отношении наличия весомых оснований для надежды на успех в Гвинее-Бисау, несмотря на существующие экономические и другие проблемы. Во-вторых, существует весьма широкая и твердая готовность оказать поддержку народу Гвинеи-Бисау в идущем процессе демократизации и благого управления. В-третьих, должен сказать, что я с большим удовлетворением отметил ту особую роль, которую выступавшие отводили усилиям, направленным на консолидацию демократического процесса и на сохранение его преимущественно гражданского характера. Считаю такой акцент правильным. В-четвертых, в ряде выступлений обоснованно указывалось на опасности, которые представляет стрелковое оружие для региона, - и о которых я не упоминал в моих вступительных замечаниях - и, соответственно, на значение программы сбора оружия.

Наконец, было очень приятно отметить акцент на постконфликтном миростроительстве. Как мы слышали, в 60 процентах случаев после урегулирования конфликта происходят новые вспышки насилия. Эта довольно безрадостная цифра свидетельствует о том, что не следует предаваться самоуспокоенности после достижения официального мирного соглашения. Всегда остается много нерешенных задач и всегда есть области, обойденные вниманием. Одной из таких областей - причем самым непосредственным образом относящейся к Гвинее-Бисау - является область усилий по обеспечению демобилизации и, в особенности, реинтеграции комбатантов в гражданское общество. Для этого процесса требуются ресурсы; в прошлом эта деятельность часто финансировалась за счет добровольных взносов, и поэтому здесь нередко ощущался недостаток внимания. Итак, я хотел бы еще раз самым искренним образом поблагодарить тех членов Совета, которые подчеркнули, что это постоянная задача и что мы должны уделять больше внимания постконфликтному миростроительству.

Председатель (говорит по-английски): В моем списке больше нет ораторов. Следующее заседание Совета Безопасности для продолжения рассмотрения данного пункта повестки дня состоится незамедлительно после завершения данного заседания.

Заседание закрывается в 11 ч. 25 м.